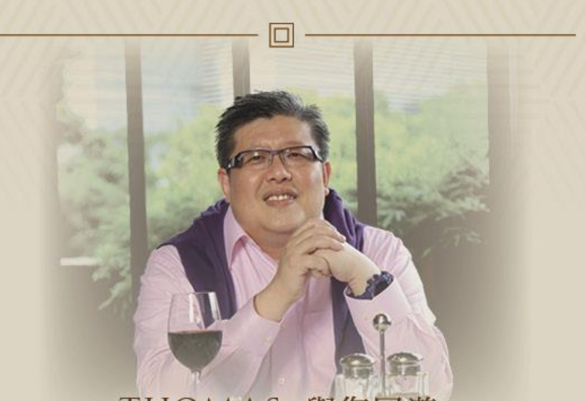


TRAIN SUITE 四季島專列

盛宴行 8天 東京、北海道、青森
「四季島尊貴列車」

入住登別/二世古、強羅花壇私人風呂，
國際品牌5星級東京文華東方酒店

出發日期 6月29日 HMJGA/B/C



THOMAS 與您同遊
尊貴列車體驗 共享盛饌滋味



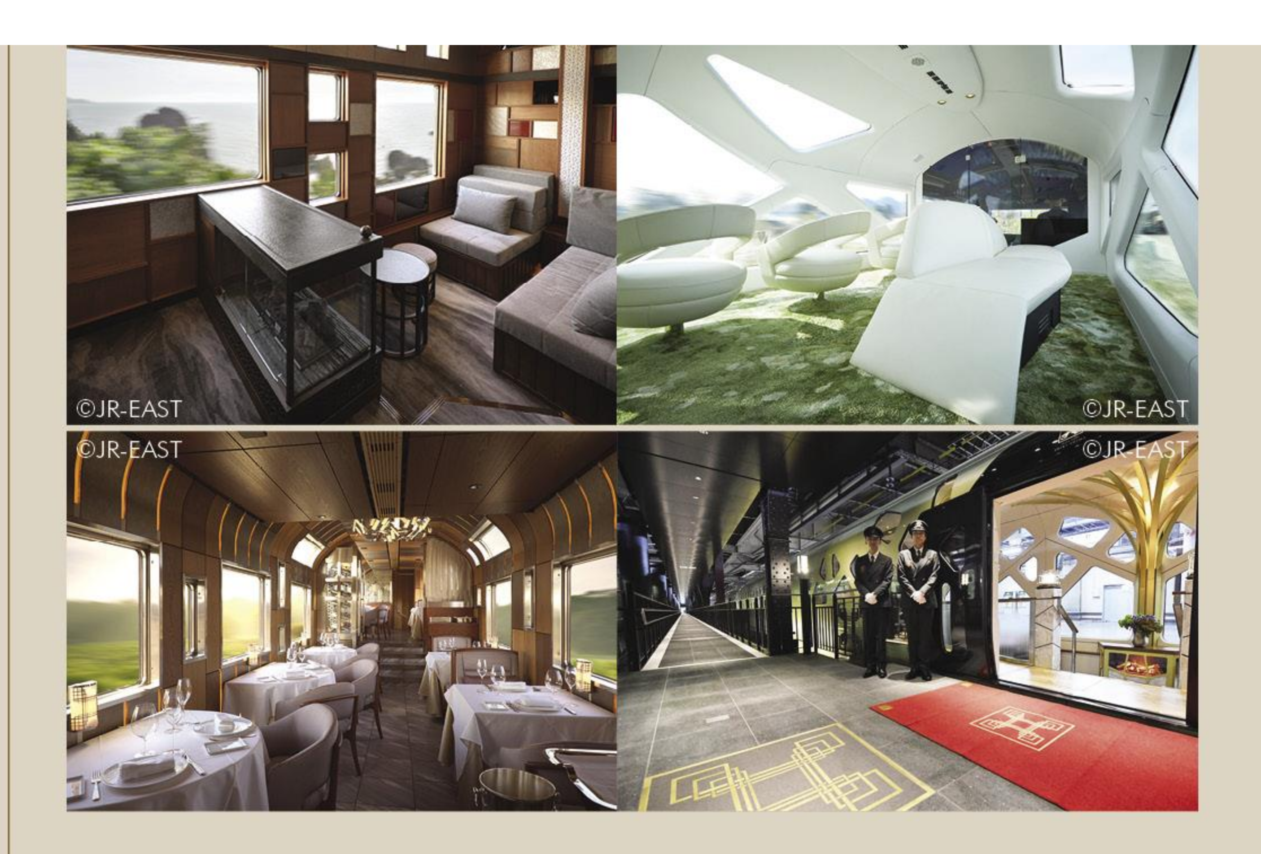
©JR-EAST











TRAIN SUITE 四季島 尊貴列車

2017年5月開始行駛的豪華郵輪式列車「TRAIN SUITE 四季島」（以下簡稱「四季島」），為旅客獻上一趟超越單純豪華列車的尊貴體驗，能與各地居民及文化相遇，並為四季美景而感到驚嘆的難忘鐵道之旅。

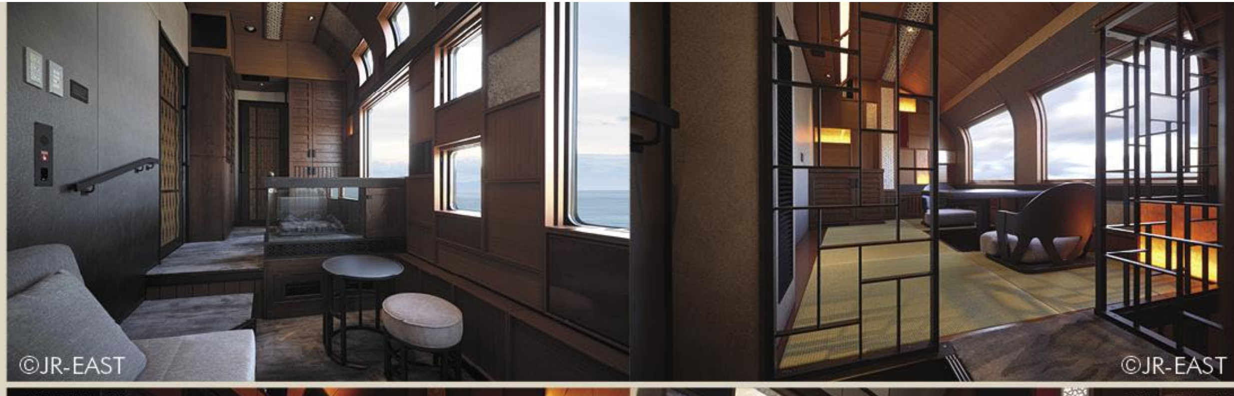
四季島的名字來自日本古國的名稱，令人聯想起旅程，同時亦能感受到美麗的四季和傳統，以及享受時間與空間變化的樂趣。

四季島的外觀設計是希望讓人感受到容易與人交談、接觸文化、旅鬆等，因此外觀的顏色是以「香檳金色」為基礎，呈現了SHIKISHIMA Gold的品質。

室外設計的特點是「現代和風」，利用了木材、金屬、漆、日本和紙等日本傳統材料的結合，不僅顏色感受到傳統文化，而且設計更是未來日本文化的整個概念。

四季島以享受時間與空間變化作為舞台，閃耀著香檳金的車身，共有10於車廂，包括1卡為豪華套房車廂(Deluxe Suite Room & SHIKI-SHIMA Suite Room)、5卡套房車廂(SuiteRoom)、2卡景觀車廂、1卡車廂為Lounge、1卡車廂是餐廳，這是最新的豪華寢台列車。







SHIKISHIMA SUITE ROOM 四季島套房



設在7號車廂1室，是小屋設計，1階為臥室，2階為Tatami，風呂也是檜木風呂，置身於溫泉旅館般，讓人忘記自己處於火車內。

DELUXE SUITE ROOM 豪華套房



設在7號車廂1室，利用了車廂的高度製造出最大的空間感，稱為「Hinoki風呂」(檜木風呂)，更設有暖爐，也使用了日本古老的圖案和木製等材料，是融合了現在和和風的空間。



SUITE ROOM 尊貴套房

只有15間套房，分別設在 2、3、4、8、9 號車廂，特點是充滿著柔和與開放的空間感，感受著日本和風傳統的設計和質感。

LOUNGE 設在5號車廂

作為四季島的入口，彷如置身於酒店的大堂般。通過這個特別限制的入口，令人有份高越感。室內設有牆壁和窗户，讓人聯想起樹木，以及充分利用車廂的高度空間。也不限於這個休息室，日本東北各地的工藝品，如秋田木製沙發、天童木工等都可以在車內的家具中找到。

餐廳設在6號車廂

從餐桌上看到的車窗風景能夠呈現了一個用餐地方，融入了日本風格的現代感，刺激了我們的感官。旅客可佐著窗外流動的美景，享用由東日本各地及當季食材而製成的法式或日式料理。四季島的料理監更是曾經獲得米芝蓮一星的中村勝宏先生，再配上於 Tokyo Station Hotel 任職副總料理長的佐藤滋先生共同創作。







8天 HMJGA/B/C

東京、北海道、青森

「四季島尊貴列車」ALL-IN-ONE

暢遊：日光、函館、登別 / 二世古温泉、青森

伊達紋別
洞爺
1 登別
東室蘭
新函館北斗
函館
青森
弘前
鶴岡
あつみ温泉
香港
新津
東三条
日光
香港
上野
2 1
東京
箱根 1

5 酒店住宿晚數，安排如下：
3晚東京文華東方酒店
1晚登別或二世古溫泉酒店
1晚箱根強羅花壇溫泉酒店

悉心策劃

- 以東京上野為起/終點站，展開四天三夜的「四季島尊貴列車」之旅，會到訪多個城市，包括日光、函館、登別 / 二世古、青森；遊覽特色景點。品嚐特色美酒佳餚，觀賞賞心悅目的美麗自然風光。隨著氤氳白煙繚繞的溫泉，忘卻一切，讓自然的力量療癒身心靈。
- 參觀世界遺產【日光東照宮】擁有眾多國寶及重要文化財產建築及雕刻，可欣賞絢麗豪華的建築之美。

愜意住宿



- 四天三夜的尊列行程，其中兩晚住宿尊列上套房，另外一晚住宿：登別溫泉【滝乃家】或二世古花園溫泉【坐忘林】/ 二世古昆布溫泉【杢の抄】。
- 東京入住三晚國際五星級酒店【東京文華東方酒店】，在城市中高聳入雲，其迷人的景觀定能令您大感讚嘆，置身空中享受現代風格。
- 住宿一晚日本頂級溫泉旅館，有〈傳統與服務〉見稱的皇室專屬下塌溫泉旅館－箱根【強羅花壇溫泉酒店】，充分體驗日本的泡湯文化。放鬆享受溫泉的樂趣，晚餐在旅館慢慢品味奢侈的懷石料理。

異國滋味



- 尊貴列車上提供的美食，是由日本第一位獲得米芝蓮星級的中村勝宏先生主廚監製，提供東日本各地季節滋味的料理。
- 行程中享用極上料理：米芝蓮三星級法國餐廳Joël Robuchon、六本木「37 Steakhouse & Bar」、六本木「Mon Cher Ton Ton@瀨里奈」神户牛海鮮鐵板燒及「藏人廚」割烹居酒屋。
- 溫泉酒店內品嚐極品懷石料理及溫泉御膳。

DAY 1 ◻ 6月29日（星期六）

香港 ✈ 成田機場 ~ 🚌 東京 ~ 送返住宿酒店 check in ~ 自由活動，享用酒店設施

是日集合於香港國際機場，由專業導遊陪同下，乘日本航空公司豪華客機飛往成田，辦理入境手續後，乘專車前往東京送返住宿酒店。

東京：住宿東京文華東方酒店 Hotel Mandarin Oriental Tokyo

早 ~　　午 ~　　晚 六本木「Mon Cher Ton Ton@瀨里奈」神户牛海鮮鐵板燒

DAY 2 ◻ 6月30日（星期日）

東京 ~ 全日自由活動 或 自由遊覽東京日本橋 ~ 東京

東京文華東方酒店　鄰近東京日本橋，原是日本舊區，有多間百年的店鋪，近年來推動「日本橋再生計劃」，把此區重建，百年店舖翻新後仍能保持原有味道及風貌。現在附近有多間大型百貨公司，如三越總店、以及高島屋日本橋店。

東京：住宿東京文華東方酒店 Hotel Mandarin Oriental Tokyo

早 酒店　　午 自理　　晚 「藏人廚」割烹居酒屋



東京文華東方酒店

在城市中高聳入雲，其迷人的景觀定能令您大感讚嘆。置身空中享受現代風格豪華的空間感與未來風格交融，房間捕捉了日本的特色風格和設計精髓。

DAY 3 ◻ 7月1日（星期一）

【四季島列車之旅】上野站出發 ~ 🚃 日光站 ~ (下車觀光)：🏠 世界遺產 -【日光東照宮】~ 日光站出發

日光東照宮　世界遺產日光寺社最有名的神社。祀奉江户幕府初代將軍德川家康的神社。擁有眾多國寶及重要文化財產建築及雕刻，可欣賞絢麗豪華的建築之美。各建築物均由全國各地召集而來的能工巧匠施以雕刻、上漆、極彩色，總工費以現代金額計算高達400億日元到1,000億日元，堪稱絢麗豪華之極致。

住宿：四季島列車套房

早 酒店　　午 四季島列車內　　晚 四季島列車內



世界遺產－日光東照宮　©JR-EAST

DAY 4 ◻ 7月2日（星期二）

函館站 ~ (下車觀光)：🏠 函館觀光 (Ainu文化表演 ~ 北方民族資料館見學 ~ 乘坐函館電車參觀函館朝市)

以下行程由列車公司安排，分開路線
(客人可選其一，報名時請落實)

A線. 到達登別站 → 住宿 登別溫泉「滝乃家」溫泉酒店

B線. 到達伊達紋別站 → 住宿二世古花園溫泉酒店「坐忘林」/ 二世古昆布溫泉酒店「杢の抄」

登別 / 二世古：住宿自選之溫泉酒店

早 函館市內料亭「冨茂登」　午 四季島列車內　晚 溫泉御膳



登別溫泉酒店「滝乃家」　©JR-EAST

這間溫馨且奢華的旅館讓旅客有賓至如歸的感覺，賓客可坐在庭園裡，欣賞不同季節的美麗景致。



二世古花園溫泉「坐忘林」　©JR-EAST

精妙現代的建築及內部設計與四周寧靜大自然相得益彰。幽靜私密的休憩之所、滋潤身心的溫泉泉水，還坐擁寧靜愜意的大自然。



二世古昆布溫泉「杢の抄」　©JR-EAST

座落在風景如畫的二世古，獨有的昆布溫泉，浸浴後使皮膚光滑水潤；房間內和風設計，舒適的空間能讓旅客放鬆身心休息。

DAY 5 7月3日 (星期三)

以下行程由列車公司安排：

A線. 青森站 → 青森觀光 (三內丸山遺跡 → 青森縣立美術館晚餐) → 青森站出發

晚餐安排：法國料理

B線. 新青森站 → 青森觀光 (立佞武多の館 → Resort Shirakami 列車內晚餐) → 弦前站出發

晚餐安排：日式便當

住宿：四季島列車套房

早 溫泉酒店內 午 四季島列車內 晚 A線：指定餐廳 B線：Resort Shirakami 列車內

DAY 6 7月4日 (星期四)

鶴岡站 ~ あつみ溫泉站 ~ 新津站 ~ 下車觀光；燕市（新潟名物【玉川堂、鎚起銅器】）~ 東三条站 ~ 上野站 ~ 列車公司歡送會

東京：住宿東京文華東方酒店 Hotel Mandarin Oriental Tokyo

早 四季島列車內 午 四季島列車內 晚 六本木 - 37 Steakhouse & Bar



箱根強羅花壇溫泉酒店

酒店位於皇家成員的前夏宮別墅內，因其設計而受到高度讚揚，與附近的山脈和諧相融，融合了日本傳統和現代設計元素。

DAY 7 7月5日 (星期五)

酒店自由活動，享用酒店設施 ~ 午餐後 ~ 箱根 ~ 強羅花壇溫泉酒店

強羅花壇溫泉酒店 將日式旅館的待客之道與現代西方設計融合在一起，給人現代感的高雅時尚的印象。有<傳統與服務>見稱的皇室專屬下塌溫泉旅館-箱根【強羅花壇溫泉酒店】，號稱日本頂級溫泉旅館，客人可以享受悠閑放鬆地泡溫泉浴，充分體驗日本的泡湯文化。

溫泉旅館走的是日式禪風，竹林、木式窗櫺、紙傘、書墨、花道，整個就是藝妓回憶錄中的場景。旅館的設施有大眾湯、溫水遊泳池、水療池、SPA中心、閱讀室、休憩區等等。

箱根：住宿箱根強羅花壇溫泉酒店

早 酒店 午 米芝蓮三星級法國餐廳 Joël Robuchon 晚 溫泉懷石料理



箱根強羅花壇溫泉酒店

溫泉房間各有不同設計、不同特色；房間分配由酒店安排。以上圖片只供參考。

DAY 8 7月6日 (星期六)

酒店自由活動，享用酒店設施 ~ 箱根 ~ 成田 ✈ 香港

於指定時間集合，專車前往機場，乘豪華客機飛返香港。

早 酒店 午 自理 晚 ~

商務客位	四季島套房 Shikishima Suite Room HMJGA – A/B $209,998	豪華套房 Deluxe Suite Room HMJGB – A/B $199,998	尊貴套房 Suite Room HMJGC – A/B $179,998

第4天之「TRAIN SUITE 四季島」列車行程內 (客人可選A線或B線行程，報名時請落實)

A線：住宿登別 「滝乃家」溫泉酒店

B線：住宿二世古花園溫泉酒店「坐忘林」/ 二世古昆布溫泉酒店「杢の抄」

**** 機場稅、機場建設費、燃油附加費全包及小費免收**

注意事項：

1. 不接受12歲以下之旅客報名。
2. 第3至6天之「TRAIN SUITE 四季島」列車行程、車內膳食，均由「JR東日本鐵路公司」負責；內容以當局安排為準。
3. 行程及餐食將視乎實際情況而有所變動，以當局地安排為準，敬請見諒。
4. 「TRAIN SUITE 四季島」的公共區域或餐車用餐時，有指定相關服裝規定。
5. 如旅客有食物過敏，請務必於報名時提供。如非食物過敏恕無法依據各旅客的飲食偏好等因素而調整餐食內容，敬請見諒。
6. 行程表內所有膳食及菜色因應食材或季節而有所更改或調整，圖片只供參考，本公司將保留最終決定權，團員不能藉故反對及退出。
7. 「TRAIN SUITE 四季島」列車內，工作人員只能夠提供日文及英文應對服務。
8. 四季島列車上所有客室、共用空間均禁煙，於5號車廂內設有吸煙房。
9. 客室內放置行李的空間有限，所攜帶上車的行李必須放在客室內，不能把行李放在走廊等共用地方。
10. 行程逗留時間會因應當地交通、天氣或其他因素有機會作出調整，敬請見諒。以上行程之任何景點如遇特殊情況下未能或不便進人，將另作安排。
11. 航空公司及航班時間只供參考，當以航空公司最終安排為準，恕不另行通知。
12. 如酒店遇上特殊情況，未能提供客房，我社將以同級酒店作替代，敬請客人注意。
13. 若周永強先生，因個人身體狀況或其它不能遇見因素導致未能隨團，客人不能藉此退出，敬請見諒。
14. 以上圖片只供參考。

重要責任及細則

(顧客須於作出任何付款前細讀本“重要責任及細則”所載的條款及條件，當顧客付款後將視為接受所有條款及條件)

責任問題

1. 「本公司」安排之交通工具(如飛機、遊輪、輪船、火車或巴士等)、住宿、膳食、旅遊觀光或娛樂項目，均非由「本公司」擁有，管理或控制，乃按照獨立第三方航空公司，當地獨立旅遊代理人及服務機構單位預先擬定的規則條款下簽發及安排。在發生突發或未預料到事件的情況下，顧客同意及接受航空公司，當地獨立旅遊代理人及接待單位最終的安排，不會造成作違反旅行團的宣傳冊資料和行程議程說明。如遇交通延誤、行李損失、意外傷亡及財物損失等，顧客同意及接受僅向擁有、管理或控制有關交通工具、酒店、食肆、旅遊點或娛樂項目之機構直接交涉追討或索償，不論交涉、追討或索償結果如何，不會及不得要求「本公司」對此負上任何責任及放棄向「本公司」追討或索償。
2. 航空公司、遊輪公司、酒店、海外遊學課程舉辦機構及其他旅遊機構之服務，均非由「本公司」擁有，管理或控制。凡參加本行程書內旅行團之顧客如遇有財物損失、意外傷亡、或天災人禍、機器失靈、交通延誤、失火、罷工、戰爭、政局不安及政府更改條例而招致損失額外費用時，「本公司」一律對此不會負上任何法律責任及不得向「本公司」追討或索償。請顧客自行安排及確保有足夠的保險覆蓋該情況下損失。
3. 顧客參加「本公司」之各線旅行團前，應參閱相關外遊警示(如有的話)，但離港外遊與否，純屬個人決定，有關警示請參閱http://www.sb.gov.hk/chi/ota/。在此情況下，顧客決定不離港外遊均當作自動放棄論，所繳費用概不退還，「本公司」不會安排其他替代旅行團。
4. 自備機票的顧客須自備由旅遊地回程日計有效期6個月或以上之旅遊證件、有效出入境簽證、國際機票、所有內陸機票、保險及個別路線之交通安排。顧客必須於指定機場集合外，在安排自定行程及付款發出機票前，必須先與「本公司」取得書面確認出發日期，否則因擬定日期沒有出團而需重新編定行程，安排調動更改酒店、遊輪及所引致的損失，額外費用及一切與航空公司安排調動改機票的事宜，由顧客自行承擔及處理。自備機票的顧客需注意，如團體航班，因天氣問題、機器失靈或其他未能預知之情況下延誤或取消，而令團體未能按時到達或因情況需要而更改目的地，顧客將不獲任何退款及需自行前往最新之集合地點。
5. 在發生突發或未預料到事件的情況下，「本公司」及其他代理人及當地服務機構單位有權在旅途中替換行程內之項目，亦有權縮短或延長旅程，屆時費用將酌量增減，各參加旅遊之顧客同意及接受最終的安排及不會視這最終的安排當作違反旅行團的宣傳冊資料和行程議程說明。「本公司」旅行團所採用之團體機票/船票，必須跟團往返，如顧客要求延期逗留，「本公司」當盡力為顧客代訂延期返港之機位/船位，惟顧客須繳付因此而引致的一切費用包括但不限於「本公司」的行政費用。但不論延期返港之機位/船位確定與否，顧客不得藉此退團或要求更改出發日期。延期逗留後回程日期一經確認，一概不能更改，除經在航空公司允許更改情況下，每人每次需繳手續費港幣1,000元，另補機票差額。顧客同意及接受當延期逗留開始時，「本公司」安排之行程即告完成及結束，延期逗留期間之費用、責任、行李損失、意外傷亡及財物損失等，均由顧客自負，概與「本公司」及其代理人及當地服務機構單位等無關和不需負上任何法律責任。
6. 參加不同行程天數並合併出發之旅行團，按行程首先回港之旅行團，於旅遊地回港當日將不獲派領隊隨團，只由機場助理安排乘專車前往當地機場，顧客須自行乘指定航機飛抵香港。
7. 顧客如在旅途中自行離團或放棄行程，離團後「本公司」安排之行程即告完成及結束，一切後果與「本公司」或其委託機構無關和不需負上任何法律責任。
8. 行程中所安排之機票/船票/酒店或觀光項目，均屬團體訂位，一經在香港確認及訂購後，不論任何情況下而未能使用概不退回任何款項，不會安排其他替代行程。
9. 顧客須遵守到訪國家的法律，包括但不限於有關風俗、入境或運輸的規定。「本公司」對顧客任何違反到訪國家的法律的事情，概不負責。
10. 顧客須遵守合理的行為標準，不得威脅、攻擊或恐嚇其他顧客。顧客必須依從導遊或其他獲授權者有關安全事宜或依照時間表的合理指引。以旅行團整體利益至上，若其中任何顧客不遵守合理而適當之行為標準，或不遵守應有謹慎措施及安全規定，將被視為違約，顧客同意及接受「本公司」有權終止顧客繼續參加旅行團及「本公司」安排之行程即告完成及結束。被終止繼續參加旅行團的顧客，將不獲退款，「本公司」亦不再對其負有責任。
11. 遊輪公司或「本公司」有權因應當日遊輪泊岸時間及當地天氣、交通情況而更改所有岸上觀光行程之項目，顧客同意及接受遊輪公司或「本公司」有最終的決定及不會把更改岸上觀光行程當作違反旅行團的宣傳冊資料和行程議程說明。顧客不得向遊輪公司或「本公司」追討或索償。
12. 如因天氣惡劣、風浪大或各種未能預知或迫不得已的情況下而不能泊岸，顧客同意及接受船公司或「本公司」安排及不需作出任何補償。
13. 根據香港特別行政區私隱條例，所有顧客資料除為安排旅行團或觀光行程目的外，絕對不能提供給第三者。
14. 顧客應於易於聯絡的家屬/朋友處，留有其護照印有身分資料，並且清晰顯示護照編號及頒發部門的頁面的副本，簽證、旅遊收據及旅遊保險保單和所有重要文件副本，以備在旅程中遺失或損壞文件時用。同樣地，顧客應確保將家人或朋友的聯絡資料副本，交予導遊及「本公司」，以備在緊急情況下，旅行社可以提供協助。

航空公司責任問題

1. 根據航空公司指引，機票非依次序使用即告失效，故乘客如因私人理由未能隨團登機出發而需保留餘下行程之機位(內陸及回程)，航空公司有權向乘客收取有關手續費或要求乘客另購機票。
2. 航空公司只負責機票所載的各項營運條款，如乘客未進入航機內，航空公司不需負任何責任，敬希垂注。

遊輪公司責任問題

1. 顧客同意及接受所有遊輪假期均受遊輪公司之條款約束及限制。
2. 報名前請參閱有關遊輪公司之英文版條款及細則。
3. 顧客同意及接受艙房住宿、航程路線、泊岸及啟航時間，將以遊輪公司最後安排為準。

遵照旅遊業議會指示，所有團費包括0.15%之印花費，為團友帶來可靠保障，包括：

(一) 旅遊業議會基金—顧客因旅行社破產或挾款潛逃而未能如期隨團旅遊，可申請團費九成之特惠補償。

(二) 旅行團意外緊急援助基金計劃—為參加旅行團外遊時因意外導致傷亡之人仕，提供經濟援助。此計劃並非取代保險；團友應自行購買保險，以求全面保障。

如想查詢有關旅行團意外緊急援助基金計劃之資料，請致電旅遊業賠償基金管理委員會秘書處電話熱線：3151-7945查詢。
為確保以上權益，本公司建議隨團旅客保留已蓋有TIC印花之旅行團收據正本交予在港親友妥善保存，以作突發事故之意外或保險索償用途。

2018-8-31

重 要 責 任 及 細 則

(顧客須於作出任何付款前細讀本“重要責任及細則”所載的條款及條件，當顧客付款後將視為接受所有條款及條件)

報名須知、手續及繳款辦法

1. 攜帶由旅遊地回程日計有效期6個月或以上之旅遊證件到「本公司」或「本公司」之特約旅行社辦理報名手續。由於個別國家之出入境條例有別，建議顧客之旅遊證件於「旅遊地回程日」需有半年有效期。旅遊證件必須有足夠的空白頁數，以蓋上出入境印或入境簽證。參加中國旅行團者請提供回鄉証副本。
2. 「本公司」根據顧客提供所持有旅遊證件內之資料進行訂位手續，包括機票、船票、車票、酒店、保險等。如顧客於報名後更改旅遊證件資料，必須立刻通知「本公司」，因更改旅遊證件資料會導致其訂位須重新辦理，顧客必須繳付其間所產生之額外費用。
3. 須填報名表乙份及繳交訂金，以作保留客位之用；詳情如下：

團別	訂金每位	
HMJGA - A/B	港幣 40,000 元	餘款請於報名後14天內付清
HMJGB - A/B		
HMJGC - A/B		

逾期未繳付費用，「本公司」得將訂位作廢，另所繳之訂金扣除因取消訂位而引致的一切費用包括但不限於「本公司」的行政費用後，才獲發還，所繳之訂金也不得轉與他人或轉用於其他出發日期或其他旅行團。

4. 任何遲報名者須於起程前60個工作天內全數繳付團費，須以現金或銀行本票支付。
5. 顧客參加「本公司」之各線旅行團，必須自行選擇購買適當的旅遊保險；顧客有責任及必須閱讀和理解保單內的條款細則，及應確保符合保單上的條款及條件。如於旅行團出發日期14天前未能提供旅遊保險資料者，「本公司」將取消相關訂位，並從所繳團費中扣除因取消訂位而引致的一切費用包括但不限於「本公司」的行政費用。
6. 請保留收據，以作特殊情況下退款之憑據。
7. 減免折扣優惠，必須於報名時申請及提供證明予「本公司」或「本公司」之特約旅行社。
8. 年齡未滿21歲的顧客須符合下列報名需要：
   - 15歲以下：必須與父母或監護人同行。
   - 滿15歲而未滿21歲：如非與父母或監護人同行，則必須由父母或監護人同意並於報名表簽署作實及具備一份合適的綜合旅遊保險。
9. 「本公司」保留接受報名與否之最終權利。
10. 如團號已標示「已成團」代表該團號已有足夠人數成團或已預訂機位。但出發與否還受其他因素影響，本公司保留最終決定權。若本公司最終決定該團號不能出發，「本公司」將按旅遊業議會指引退回團費。
11. 若有任何旅遊查詢，請致電3180 9966。

費用包括

1. 機票－來回經濟客位團體機票。
2. 酒店－根據行程表內所列或同級酒店，房間是以兩人共用一雙人房為原則。
   A) 如顧客不同意與其他顧客共用一雙人房間，須辦理報名時提出請求，「本公司」須收取單人房附加費。
   B) 若團體報名而有單數之同行者未能共用房間時，必須於報名時確認其單人之性別，如以不能安排相同性別顧客共用一雙人房，「本公司」會因應實際情況而要求顧客繳付單人附加費，顧客不得異議。(適用於指定團別)
   C) 如單人報名，而出發前未能安排團友同房者，須繳付單人房附加費。
3. 交通工具－在不損害「本公司」及其他當地獨立旅遊代理人在發生突發或無法預料事件情況下有權替換行程內之交通工具下，採用空氣調節遊覽巴士或旅程表內所列之各式交通工具。
4. 膳食－在不損害「本公司」及其他代理人在發生突發或無法預料事件情況下有權替換行程內之項目下，顧客將獲安排旅程表內所列或同類食肆。
5. 遊覽節目－各項遊覽節目在不損害「本公司」及其他當地獨立旅遊代理人在發生突發或無法預料事件情況下有權替換行程內之項目下，均盡量按照當地的實際情況跟隨旅遊程表內所包括之遊覽活動。
6. 華藉專業領隊隨團出發。(每團之出發人數以不少於10人為原則，在特殊情況下，若人數不足10人「本公司」將不派領隊隨團出發，將由當地導遊接待。)個別景點或國家提供之導遊為英語或華語。

費用不包括

1. 旅遊證件、各國之入境簽證費及針痘紙費用。
2. 給予領隊或導遊或司機之小費。
3. 各國之機場稅、港口稅、燃油附加費、航空保險稅。
4. 超重行李費用。
5. 凡美國及加拿大境內之內陸航班的寄艙行李費用 (註：不同航空公司的行李及手提行李之條例有差別，以該航空公司條例為標準。)
6. 代航空公司或政府收取附加費、稅款或其他徵費服務費每位不多於港幣250元。
7. 一切私人性質之費用。
8. 所有行程以外之觀光節目。
9. 因私人、交通延阻、罷工、颱風或其他情況而「本公司」不能控制所引致之額外費用。
10. 旅行平安、醫藥、行李等保險。

特殊情況

1. 行程內所涉及之費用乃根據當時國際貨幣兑換率而訂定。
2. 鑑於燃油漲價或外幣浮動，「本公司」保留調整費用之權利。
3. 「本公司」當盡力根據行程安排所有酒店，但「本公司」有權視乎當時實際情形作出更改，如遇展覧會，滑雪期間或特殊情況下，將住宿鄰近城市之同級酒店代替。
4. 如遇節日，行程之任何景點因假期或任何原因情況下而關閉或休息或特色餐被取消，本公司及其他旅遊代理人有權替換行程內之項目。
5. 若顧客因簽證問題而不能成行，「本公司」有權就所繳之訂金團費中扣除因此而引致的一切費用包括但不限於機票、酒店的費用及「本公司」的行政費用。
6. 當地參團之團費不設任何優惠。顧客亦須自備有效出入境簽證、國際機票、所有內陸機票、保險及個別路線之部份交通安排。
7. 即使顧客持有有效之入境簽證及旅遊證件，如遇出/入境時遭本港/當地移民局或海關拒絕出/入境，不論因其本身背景問題或任何其他原因(不論是否知道原因)，顧客同意/接受不能要求「本公司」對此負上任何責任。另所繳團費不得退回或轉讓他人或轉用於其他旅行團，顧客須自行繳付其間引致之額外費用。
8. 行程中各項活動皆按整體需要而設計及安排，惟顧客參加此等活動時，並應遵守服務人員之指引及安排並先務必衡量個人的年齡、體格、健康狀況、以及當時的天氣環境及活動內容等，以評估自己能承擔風險程度，然後再決定應否參與，並須獨自承擔由此而引致的一切後果及責任。當顧客認為有需要時，更先應自行尋求醫生或專業人士提供之意見。
9. 行程之先後次序安排均以航空公司及當地接待單位最終編排為準，當然「本公司」務必根據供應商之編排更改行程次序，顧客不得異議。
10. 如遇不能控制之特殊情況或航班延誤，導致客人需提出保險索償，顧客需自行與保險公司聯絡。同時若需要「本公司」提供有關保險證明信或經由「本公司」向航空公司索取「航班延誤證明信」，其行政收費為每封港幣150元。

臨時取消及退款辦法

1. 若參加人數不足，或已知或受到不可抗力事件的威脅，「本公司」有權提前取消旅行團，並按香港旅遊業議會相關指引作出安排。
2. 就特殊團別如推廣團、加班團、包機團等，臨時取消及退款辦法，請參閱有關行程單張上所列條款細則。
3. 除經「本公司」之特別同意及安排，「本公司」或其委託機構均不接納如顧客在出發日或旅途中自行更改由其他人仕代為參團，已報名的顧客將被當作自動放棄行程論，「本公司」無須發還任何費用。
4. 顧客如在旅途中突然退出或不參予任何團體活動(包括膳食、觀光或住宿)，均當作自動放棄論，所繳費用概不退還，亦不會安排其他替代活動。
5. 顧客因任何理由選擇取消旅行團，應出發日前事先以書面或電子郵件方式提出(不包括出發日及通知日)，如以電話方式提出，將不被接納。惟「本公司」接納顧客取消旅行團，並不妨礙「本公司」於所繳團費或訂金中扣除因取消旅行團而引致的一切費用包括但不限於機票、酒店的費用及「本公司」的行政費用或向顧客要求任何方式索償。

出發前通知日期	退團或臨時取消扣款
120天前	扣除全數費用之50%
91-119天	扣除全數費用之75%
61-90天	扣除全數費用之100%

6. 凡顧客更改旅遊目的地或日期，「本公司」仍會在切實可行情況下迎合顧客。惟顧客須繳付因此而引致的一切費用包括但不限於機票、酒店的費用及「本公司」的行政費用。
7. 指定推廣團、加班團、包機團等，於報名後取消，所有費用將被扣除，詳情請參閱有關行程單張上所列條款細則。
8. 「本公司」根據香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」的第二百零三號指引，旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團，處理團員退款時可以收取該指引列明的手續費，及退票費(如適用); 詳情請瀏覽香港旅遊議會網站(www.tichk.org)。

平安保險

凡參加「本公司」旅行團的顧客可免費享有高達港幣十萬元之平安保險(平安保險不包括個人意外受傷、醫療費用及緊急援助等重要保障項目)，而該項保險由藍十字(亞太)保險公司承保。所有保險條款細則，受保年齡限制、不保事項及因應受保人年齡與團隊種類之詳細保障額，將根據藍十字(亞太)保險公司所發出之保單TX900003為準。顧客須自行參閱承保條款細則，而藍十字(亞太)保險公司終止所有保障或更改條款細則，不管事先已向外宣佈與否。此保險優惠不能構成旅遊合同的一部分，此由於是客戶與保險公司之間的合同概與「本公司」及其代理人等絕無任何關係和它們不需負上任何法律責任。

特約旅行社

Jetour
The art of travel
捷旅旅遊有限公司
Jetour Travel Limited
牌照號碼: 353020
MEMBER OF JETOUR 捷旅集團成員